

Free translation

We unmask

We always try to unmask any Kryvian ( it means BNR) deeds, and we also do not support zarubieznickich ( it means BCR) machinations.

Standing on the principles of absolute independence, from pseudo BNR clique and from BCR leaders, we defend the vital interests of Byelorussia, and our task is to inform compatriots in exile, so they will know what these two groups are representing.

In "Byelorussian Voice" for July we called attention to the activity of Mr. Abramtchik pseudo "Rada", which according to the Miensk newspaper "Zviazda", have been sending Byelorussian patriots to Byelorussia for espionage. They all have been, for disgrace, arrested by Soviet security force and destroyed. From this we see, that the pseudo "Rada BNR" has nothing positive politically accomplished but Byelorussian emigree have lost some very priceless men, who would be more usefule in fighting communism in exile.

Now, we have learned, that president Astrouški (Ostrowski) of so called BCR created by Germans in 1943, come to USA with intention to recruit new parachutists. Mr. R. Astrouški for long time could not get a visa, because American Immigration Authority considered him as an undesirable person in the USA, but he and his present employers of Russian fascist organization NTS (Narodnyj Trudovoj Sojuz) which are, as it is known, financed by American C.I.A., helped him to get through legal barriers and come to US for enlistment of patriots.

Officially, Astrouški come to visit his daughter in Chicago, and unofficially to organize new victims of bolshevism. In order to get some results he organized staf of national defense B.V.R. (Byelorussian Liberation Movement) in Cleveland putting an adventurer to head it and in New York on his advise Mr. P. left his job in printing shop, in order to have possibility to travel and act.

Thus, we inform all interested, so they will know what is going on and to caution all ingenious, that they do not share the fate of those sent by Mr. Abramtchik group.

Long Live Fighting Byelorussia!

Independent

Toronto, Ont.  
September 1957.

Note: This letter was received on October 30, 1957, addressed to Rada BNR, P.O. Box 33, Williamsburg Station, Brooklyn 11, N.Y. Post stamp indicates "Toronto, Ontario Oct 28 1.30 PM 1957 Canada". No address of sender on envelope indicated. From the contents we can presume that it is a work of Mr. Sergiej Ziniak (Chmara) who is publishing Byelorussian newspaper in Canada "Byelorussian Voice".

DECLASSIFIED AND RELEASED BY  
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY  
SOURCE'S METHODSEXEMPTION 3828  
NAZI WAR CRIMES DISCLOSURE ACT  
DATE 2007

WE DEMASK

We always try to demask every crooked deal but , also,  
at the same time we do not support various foreign machinations.

Standing on the principles of absolute independency from pseudo-BNR clique or so called BTsR makers, we defend life interest of Byelorussia, and our task is to inform our blood-brothers in emigration about above mentioned two groups.

In August issue "Byelorussian Voice" we called your attention to activity of Abramchik's Pseudo "Council" ("Rada") which, according to Minsk newspaper "The Star", sent Byelorussian patriots for spying into Byelorussia. Unfortunately, they all were caught and liquidated. Considering this, we see that Pseudo-"Rada BNR" did not achieve anything of importance, but Byelorussian emigration lost several valuable individuals which could be of greater use in fight against communism in exile.

Now we found out that Mr. Ostrovski, the president of so called BTsR which was established by Germans in 1943, came to USA for recruiting of new parachutists. Mr. Ostrovski was not able to receive a visa for a long time, because the American immigration authorities classified him as an undesirable person; but he and his present employers from the Russian Fascist's Organization NTS, which in turn is well known as being financed by American CIA, helped him to overcome all legal barriers and arrive in USA for recruiting of patriots.

Officially, Ostrovski came here to visit his daughter in Chicago but unofficially - to organize new affairs against Bolshevism. With this goal in mind, he quietly organized Staff of Defense the Hometown B.V.R. in Cleveland, headed by a famous adventurer, and in New York, due to his (Ostrovski's) propositions, Mr. P. quit his job in printing shop in order to become available for travel and activity.

We inform all concerned about this matter and warn the naive ones against meeting same fate which was met by the men, sent overthere by Abramchik's group.

Long live fighting Byelorussia

Separatist

Toronto, Ont.  
September, 1957

## МЫ ДЭМАСКУЕМ

Заўсёды мы стараемся дэмаскаваць усякую крывіцкую зьдзелку, а таксама не падтрымоваем і розных зарубежніцкіх махінацыяў.

Стоячы на прынцыпе абсалютнай незалежнасьці, ні ад псэўда бэзгэраўскай клікі ні ад так званых бэзгэраўскіх варацілаў, мы баронім жыцьцёвых інтарэсаў Беларусі і нашым абавязкам ёсьць інфармаваць суродзіча на эмігранты, каб яны ведалі, што сабою гэтыя дзьве групыкі прадстаўляюць.

У "Беларускім Голасе" за жнівень мы звярнулі ўвагу на дзейнасьць абрамчыкавай псэўда "Рады", якая згодна менскай газэты "Зьвязда", пасылала беларускіх патрыётаў на Беларусь для шпіянажу. Усе яны былі, нажаль, паарыштаваныя савецкай бясьпекай і зьнішчаныя. З гэтага мы бачым, што псэўда "Рада БНР" нічога паважнага палітычна не здабыла, а беларуская эміграцыя страціла некалькі цэнных асобаў, якія прынеслі-б бо-льшыя карысьці ў змаганьні з камунізмам на эміграцыі.

Цяперка мы даведваемся, што прэзыдэнт Астроўскі так званай БНР створанай немцамі ў 1943 годзе прыехаў у ЗША змётай вербаваць новых парашуцістаў. Сп. Р. Астроўскі даўжэйшы час ня мог дастаць візы, бо амерыканскія іміграцыйныя ўлады лічылі яго непажаданым у ЗША, але ён і ягоныя пляпратнія працадаўцы з фашыстоўскай расейскай арганізацыі Н.Т.С. /Народный Трудовой Союз/, якую ў сваю чаргу як усім ведама фінансуе амерыканская Сі-Ай-Эй яму дапамагалі пералезьці ўсе легальныя бар'еры і прыбыць у ЗША для вербоўкі патрыётаў.

Афіцыйна Астроўскі прыехаў адведаць сваю дачку ў Чыкага а неафіцыйна арганізаваць новых ахвяр бальшавізму. З гэтай мэтай ціхенька сарганізаваў штаб краўвай абароны Б.В.Р. у Клеवलэндзе з ведамымі авантюрыстам на чале, а ў Нью Ёрку па яго намовах сп. П. пакінуў сваю працу ў друкарні каб мець маглі-васьць разьяжджаць і дзейнічаць.

Гэта мы падаем да ведама запкаўленым, каб яны ведалі у чым тут справа і перасьцерагчы наўных каб іх неспаткаў лёс падоб-ным тым якіх паслала абрамчыкава група.

Дыве Беларусь у Змаганьні!

Незалежнік

Таронта, Онт.  
Верасень 1957



Mr. A. Sacevich  
1421 Castle Avenue  
Cleveland 13, Ohio USA